

النخلة ودلالاتها في الشعر الفلسطيني المعاصر

الأستاذ المساعد الدكتور

عاطي عبيات

الأستاذ المساعد الدكتور

على مطوري

جمهورية إيران الإسلامية

جامعة الشهيد چمران- كلية الشريعة الإسلامية

النخلة ودلالاتها في الشعر الفلسطيني المعاصر

الأستاذ المساعد الدكتور

عاطي عبيات

الأستاذ المساعد الدكتور

على مطوري

جمهورية إيران الإسلامية

جامعة الشهيد چمران- كلية الشريعة الإسلامية

المقدمة

لقد وظّف الشعراء الفلسطينيون العديد من الرموز بوصفها أدوات يستندون إليها في إيصال فكرتهم عبر الإشارة والتلميح والإيحاء، وصار توظيفها وسيلة فنية متطورة في خلق صور حديثة مبتكرة. فالقصيدة الفلسطينية شأنها شأن القصيدة العربية، تشغل على جميع مفاصل ومكونات بنية القصيدة، وبخاصة الصور الشعرية المتناثرة بين هذه النصوص والمجموعات، وابداعها، ليس فقط بجمالياتها البنائية، إنما كذلك بجمالية ما تطرح، بحيث إن الظاهرة البارزة فيها وفي الصورة، تطورها بتطور الموقف المطروح نفسه وتميزه.. فمهمة الشاعر في هذا الإطار تتلخص في البحث عن ما وراء الأشياء وخلق الصور الشعرية التي تجمع بين الإبداع والابتكار والتحوير والتعديل. وفي خضم هذا وذاك فإن جودة الصورة «تقاس بقدرتها على الإشعاع ومدي توفيق الشاعر في شحن الصورة بطاقة لا تنفذ من الإيحاءات من ناحية وتوظيفها لخدمة السياق العام للقصيدة وتطويعها للمقتضيات الفنية بهذا السياق من ناحية ثانية» (عشري زايد، ٢٠٠٨، ٩١) فالرمز إذن اكتشاف شعري يدفع التجربة الشعورية للمبدع الي التفاعل مع اللغة بكيفية خاصة، تتيح له إمكان الإفضاء بتحويل مفرداتها الي أدوات مطواعة، تتشكل وفقاً لهذه التجربة، ويعمد المبدع الي إفراغ مفرداته - جزئياً أو كلياً - من

معانيها المعجمية المحددة، لتحمل دلالات جديدة (كندي، ٢٠٠٣، ٣٦) فالرمز ليس محاكاة للواقع الجامد، بل هو تحطيم لعلاقات الطبيعة ، وهنا تكمن حركية الرمز وحيويته وإيحائه. فالرمز كونه أسلوباً من أساليب التصوير أو وسيلة إيحائية من وسائله، يعتبر تقنية عالية في رفع شأن الصورة وإثرائها

فالعوامل السياسية والاجتماعية التي هزت الوطن العربي وإحتلال اسرائيل لفلسطين، وما ألحقته بالإنسان العربي والفلسطيني من أضرار كارثية، ماديا ومعنويا ، جعلت الشاعر العربي و الفلسطيني، إزاء مجموعة من التناقضات مما دفعه إلى الخروج عن دائرة المؤلف، والتمرد علي قيم الثبات والجمود. فكانت القصيدة محطته الأولى ، وميدان إبداعه. (المصدر السابق، ٨، بتصرف مختصر) فلجأ إلي استخدام الرمز وأساليبه الإيحائية للتعبير عن واقعه المهزوم وإيصال رسالته الشعرية عبر وسائل تعبيرية غير مباشرة ، كمخرج للهروب من بطش المحتل وتجنب إعتقال الكلمة ومصادرتها وإضفاء جمالية خاصة علي القصيدة الشعرية، للروح عن مكنونات نفسه وأسراره عن طريق الإيحاء إلي المتلقي. فلم تكن القصيدة الفلسطينية المعاصرة بدعة في هذا السياق ، لذلك عمد علي توظيف الرموز وتطوير دلالاتها عبر التحوير والقلب والمفارقة وفق المعطيات الجديدة والتجارب المعاصرة والخروج عن أطرها المعروفة والإبتعاد عن الوضوح بغية تماشيها مع المرحلة التي يعايشها. وحشد كل الطاقات التعبيرية بهدف تطوير القصيدة وإكسابها دلالات جمالية ذات إيحائية واسعة، في محاولة حثيثة للخروج من الأطر الضيقة للذاتية والغنائية، والدخول إلى مناطق أكثر كثافة وشمولاً مشبعة بدلالات عميقة تكسب تجاربهم بعداً موضوعياً وعمقاً درامياً يمكنها من إستيعاب متغيرات الحياة وبلورة متناقضاتها.

فلقد احتل الرمز مكانة مهمة في جسد النص الشعري، وأصبحت البنية الرمزية تشكل معلماً بارزاً من معالم التشكيل الفني للقصيدة الفلسطينية

المعاصرة. ومن هذه الرموز التي حاول الشاعر الفلسطيني توظيفها وإستثمارها في نضاله ضد المحتل الصهيوني هي الطبيعة ورموزها.

الرمز الطبيعي وأهميته في النص الشعري

يعد الرمز الطبيعي أحد أهم عناصر التصوير الرمزي، وهو شكل يبرز رؤية الشاعر الخاصة تجاه الوجود، ويعمل علي تخصيصها كما أنه يمكن الشاعر من استبطان التجارب الحياتية، ويمنحه القدرة علي استكناه المعاني استكناهاً عميقاً، مما يضيف علي إبداعه نوعاً من الخصوصية والتفرد. "فالشاعر إذ يستمد رموزه من الطبيعة، يخلع عليها من عواطفه ويصبغ عليها من ذاته ما يجعلها تنفث إشعاعات وتموجات تضج بالإحياءات. فالشاعر لا ينظر إلي الطبيعة علي أنها مجرد شيء مادي منفصلاً عنه وإنما يراها امتداداً لكيانه يتغذي من تجربته. زيادة علي ماتصفيه الابعاد النفسية علي الرمز من خصوصية يلعب السياق أيضاً دوراً أساسياً في إذكاء إيحائيه. (رشيدة، د.ت، ٥٦) تتميز الرموز الطبيعية بكون قيمها الجمالية متبدلة ومتطورة بشكل مستمر، وهو ما يجعل تاريخ قراءتها متواصلاً ومتطوراً بشكل دائم.

إن الرمز الطبيعي يتميز بالدينامية والحيوية التي تعطي للمبدع حرية التصرف الفني في هذا الرمز. ومع التأكيد علي ذلك كما يقال لانفغل أن للأشياء أهميتها وتاريخها في الوعي الإجتماعي، ولا يمكن للمبدع أن يهملها أو يتغاضي عنها، غير أن تلك الأهمية متواصلة النمو والتبدل والتغير، تبعاً للتجربة الإجتماعية المتبدلة والمتطورة هي الأخرى.

إن هذه التعددية في أطوار الأشياء، وفي الحاجات النفسية والتعبيرية إليها، والمواقف الإجتماعية منها، تعكس تعددية هائلة في الذات الفنية التي هي الأخرى لها أطوارها المختلفة المتعددة، ولهذا فلا غرو أن يكون الرمز الطبيعي ذو قيم

جمالية متباينة ومتناقضة أحياناً في النصوص الشعرية. الجدير بالذكر علي أن التعددية في الرمز الطبيعي لاتعني بأي شكل من الأشكال، الفوضي والإعتباطية، بحيث يفتقر الرمز إلي الإحالة الجمالية، كما أن التلاعب باللغة لاينتج رمزاً فنياً أو بنية شعرية رمزية. إنّ شرعية الرمز أو الترميز تتأتي أولاً من أصالة التمكن الجمالي للظاهرة التي هي موضوع الهاجس الشعري. لأنّ الرمز هو الذي ينقل اللغة الشعرية إلي فضاءات جديدة ويبعث في مفرداتها إحياءات متنوعة، كونه وليد رؤيا شفافة حدسية تضفي النص بلمعات خاطفة خلف الدلالات التي تتموضع في التجربة الشاعرة المنطوية علي نفسها وراء تقنيات الرمز والتشفير (عيد، ١٩٨٥، ١١) من هنا فإنّ الرمز لاضرورة له إذا لم تكن ثمة حاجة فعلية إليه.

يعتبر لجوء الشاعر إلى الرمز وسيلة فنية تثري تجربته الشعرية وتعكس إداركه لعالمه المحيط به، عندما تعجز اللغة عن كشف مكونات ذاته، وهو- بهذا -لا يعد تعمية أو نبتة في الهواء تتخلق بعيداً عن معاناة الشاعر، فهو يقوم" على التشابه النفسي بين الأشياء، وهو ثمرة يقتطفها الشاعر من خلال إداركه الحدسي للعلاقات العميقة والخفية بين الظواهر المادية وما يختبئ وراءها من قوانين كونية، ثم يوظف الطاقة الإيحائية المتولدة من التقاء الأشياء للكشف عن كنه تلك القوانين التي يضغط في ثناياها رائحة المعنى الذي يدعو إليه (أبوسلطان، ٢٠١٣، ٢٩) وعلي هذا الأساس استدعي الشاعر الفلسطيني الرموز الطبيعية بكثرة في شعره، لأنّ الرمز بديل عن التعبير المباشر، فإستخدام الأشياء الطبيعية مثل: (الأشجار- النخلة- الزيتون) لها من أبعاد وإحياءات رمزية، قد تساهم في حمل مهمة توليد المشاركة الوجدانية بين الشاعر والمتلقي. لأنّ الطبيعة تستمد حيويتها وقيمتها من تعامل الإنسان معها، وما يهمننا في هذا البحث هو كيفية إستخدام الشاعر الفلسطيني لهذا الرمز وللأشياء التي لا يستطيع أن يبوح بها صراحة تامة أو بشكل مباشر. وهكذا فالعلاقة بين الرمز وما يشير إليه هي دائماً علاقة إيحائية.

الجدير بالذكر إن الشاعر الفلسطيني كان يرمي لإستقطاب جميع عناصر الطبيعة لمواجهة الخطر الصهيوني والإستعانة برمزية تلك العناصر ليان ما يحدث لإبناء فلسطين من قتل وتشريد ومصادرة أراضيهم من قبل المحتل الصهيوني. وكأني بالشاعر الفلسطيني أراد أن يدخل الطبيعة في خضم هذا الصراع كي تلعب دوراً محفزاً وتحريضياً بجانب الرموز الدينية والتاريخية والإسطورية ضد المحتل وممارسته البشعة. ولذلك عكف علي توظيف الطبيعة بإعتبارها ملاذاً يجد فيها السكينة والهدوء كما يجد فيها من الرموز والوسائل التي تستطيع إيصال رسالته المشفرة إلي المتلقي أولاً:..والتعبير عن حالته الموضوعية المتمثلة بالبقاء والوجود والثوره والأمل بالتحريض ثانياً: وبالتالي صموده الأسطوري أمام آلة القتل العدو الإسرائيلية.

الخليفة التاريخية

الشعر الفلسطيني المعاصر بسبب خصوصيته الفريدة والمتميزة التي حظي بها علي الصعيد العربي والعالمي، تناولته الكثير من الدراسات والأبحاث في مجالات شتي ولم تختصر تلك الأبحاث علي موضوع بعينه.فتنوع تلك الدراسات أسهمت إلي حد ما في تطويره ومنحت أصحابه زخماً معنوياً . فالدراسة التي نحن بصددھا علي حد ظني والله أعلم، لم يفرد أحد من الباحثين بحثاً مستقلاً تناول الرمز الطبيعي ودلالاته في الشعر الفلسطيني بل كل ما وجدناه متناثراً بنزر يسير في طيات الإبحاث لم يعد سوي إشارة عابرة لم تعط الكلمة حقھا.لأن جُل الأبحاث حول الشعر الفلسطيني تركزت حول التراث والتناص والإيقاع والدلالة الصوتية ومن هذه الدراسات دراسة (توظيف التراث في شعر سميح القاسم للباحثة لولوة حسن عبدالله ٢٠١٠) ودراسة (الشاعر والتراث، دراسة في علاقة الشاعر العربي بالتراث، مدحت الجيار ١٩٩٥) ودراسة (التناص في الشعر العربي الحديث البرغوثي نموذجاً ، حصة البادي ٢٠٠٩) دراسة (التغيير الدلالي في شعر سميح القاسم رسالة ماجستير، ٢٠٠١، جامعة النجاح الوطنية، للباحثة رقية زيدان) ومقال

«الرمز الشعري في شعر محمود درويش» للباحثة رشيدة أغبال مجلة علامات، نادي جدة، العدد ٢٦، ومقال «التناص في مختارات من شعر الإنتفاضة المباركة» للباحث عبدالرحيم حمدان حمدان، مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية والإنسانية، مجلد ٣، العدد ٣ ومقال «الرموز التاريخية والدينية والإسطورية في شعر محمود درويش مجلة جامعة الأقصى، مجلد ١٤، عدد ١» للباحث محمد فؤاد سلطان. ومقال «وسائل إثراء الدلالة في الشعر الفلسطيني المقاوم-أنموذجاً لطفي زغلول» مجلة جامعة القدس المفتوحة للأبحاث والدراسات، العدد ٢٩، صص ٩٧-١٣٢ للباحثين عاطي عبيات ويحيي معروف. ومقال للباحث عاطي عبيات وحيد سبزيان پور (١٣٩١) بعنوان «التواصل بالرموز وإفرازاتها الدلالية في الشعر الفلسطيني المقاوم» مجلة اللغة والأدب العربي تصدر من جامعة شهيد چمران اهواز، العدد ٢، صص ٤٠-٧٠.

شكلت الطبيعة ميداناً خصباً للكثير من الرموز الطبيعية وذلك نتيجة ما تبعته العناصر الطبيعية في نفس الإنسان من شوق وحنين للماء داخل وطنه وخارج وطنه بفعل التأثيرات النفسية والاجتماعية، لذلك لجأ الشاعر الفلسطيني للطبيعة لينهل من رموزها وصورها الثرية، لإثراء تجربته المعاصرة وإسقاط كل ما يمكن إسقاطه من واقع أليم وتجربة مرة عليها في إطار بحث الحماس في نفوس المتلقي وتدعيم قضية الوطنية.

وسنقف في إطار المنهج الوصفي التحليلي علي عينة من هذا التوظيف (النخلة) وما تمخض من تطور في إنتاج دلالات حديثة علاوة علي دلالاته المعهودة لكل عنصر من عناصر الطبيعة

النخلة ودلالاتها الرمزية في الشعر الفلسطيني المعاصر

النخلة هي شجرة الحياة في المناطق الصحراوية ومن أقدم الأشجار التي عرفها الإنسان وعمل على زراعتها منذ أقدم العصور. وقد كرمت الديانات السماوية كافة شجرة النخيل واهتمت بزراعتها ورعايتها.

(مریم / ۲۳-۲۵)

(الرحمن/١١)

المُسْرِفِينَ (انعام/١٤١)

(الأُنعام/٩٩)

فقد وحدّ الفينيقيون بين النخلة التي عدها الساميون شجرة الحياة في جنة عدن، و

بين إلهة الخصب "عشتار" وقد جعل العرب من النخلة في العصر الجاهلي إلهاً. ففي نجران عبدوا نخلة طويلة كانوا يحتفلون بها كل عام. و حشد الفينيقيون بعض آلهتهم في شكل نخلة (المصدر السابق) إن حياة الإنسان العربي بحث دائم عن الحياة، فكل ما يتصل بالحياة يتعلق به، يتأمله و يضيف عليه سمة التقديس، و النخلة شجرة مباركة مقدسة عند العرب، فقد «كان اهل نجران يعبدون نخلة طويلة بين أظهرهم لها عيد في كل سنة، إذا كان ذلك العيد علقوا عليها كل ثوب وجدوه، و حلي النساء، ثم خرجوا اليها، فعكفوا عليها يوماً» (شمسي، ٢٠٠٨، ٨٧)، وذلك لأن «النخلة كانت تؤلف قواماً من مقومات حياتهم و التي لا بد أن تكون قد عبت و قدست لهذه الميزة» (الحوت، ١٩٧٩، ٧٨) واللفتة المبهرة قوله تعالى في قصة السيدة مريم (عليها السلام): «فأجاءها المخاض إلى جذع النخلة قالت يا ليتني مت قبل هذا و كنت نسيا منسيا فناداها من تحتها ألا تحزني قد جعل لك ربك تحتك سرياً وهزي إليك بجذع النخل تساقط عليك رطباً جنياً فكلّي واشربي و قري عينا...» (مريم / ٢٣-٢٦) فمن الثابت طيباً و علمياً أن الطعام الحلو مناسب للنفساء، والرطب و التمر من أجود هذا الطعام كما أن في التمر مادة تساعد على تسهيل الولادة أثناء المخاض.

وقد اعتبرت النخلة إلهة الولادة في مصر و بابل و الجزيرة العربية و فينيقيا و قد أعطتها الثقافة الشعبية و القصص الأسطورية امتزاجاً بين أبعاد إنسانية و أخرى ألوهية، فإن النساء «في العراق كنّ يجزعن عندما تقطع نخلة، و يعتقدون أنها تبكي عندما يصدر صرير عن قطعها، و في مصر القديمة كان يعتقد أن إلهة الشجرة تقوم بعملية الرضاعة حتي بعد الموت ففي قبر تحوتمس الثالث يشاهد ثدي تحمل له يد ممتدة من شجرة مقدسة لتغذية الملك» (الشوك، ١٩٩٩، ٧٢) والنخلة شديدة الشبه بالإنسان فهي ذات جذع منتصب و منها الذكر و الأنثى لا تثمر إلا إذا لقحت و إذا قطع رأسها ماتت و إذا تعرض قلبها لصدمة قوية هلكت، و إذا قطع سعفها لا تستطيع تعويضه من محله كما لا يستطيع تعويض مفاصله و النخلة مغشاة بالليف الشبيه بشعر الجسم في الإنسان.

وبناء علي هذه المعطيات إحتلت النخلة مكانة سامية في التاريخ العربي والاسلامي، وشكلت بشموخها فخراً واعتزازاً ورمزاً للحياة والعطاء المتجدد، وانعكست في الشعر والأدب العربي المعاصر عامة والشعر الفلسطيني خاصة، وأستطاع الأخير أن يطور هذا الرمز الطبيعي المستحضر من بساطته وسطحيته لحمله الكثير من المعاني العميقة والدلالات الحديثة. وهذا التطور والتنوع الرمزي الذي أسقطه الشاعر الفلسطيني علي (النخلة) يعود بالدرجة الأولى للموهبة والذكاء الفني التي كان يتمتع به الشاعر الفلسطيني، وتوظيف هذه التجربة الفنية لمعالجة قضايا الوطنية والإنسانية. وبناء علي هذه المعطيات أخذت النخلة مكاناً مرموقاً عند الشاعر الفلسطيني وراحت ترمز الي شتي إحياءات ومنها :

١-١- الترميز بها إلي (الوطن) وهذا الترميز يعد سمة بارزة عند معظم شعراء فلسطين:

حلمت أن النخلة في أرضنا نمت

ماهر جذعها خطر

فأصبحت باسقة فروعها

كريمة الثمر

معطاءة الرطب

جذورها عميقة تغوص في الثري

حيث الدم الطهور ينسكب

من سالف الايام والحقب

تصافح القمر

والمجد في سمائها يحوم

حلمت أن النخلة جادت بها يد القدر يرتاح في ظلها المشرّد

من بعد أن أرهقه السفر. (الخليلي، ١٩٨١، ٩٥)

فالنخلة التي رمز إليها الشاعر هي الشجرة المعطاء ذات الفروع الباسقة والتي تناصت مع الآية الكريمة: «والنخل باسقات لها طلع نضيد» (ق/١٠) فمثلت عراقة

الإنسان الفلسطيني وجذوره الضاربة في إرض فلسطين وهي منذ القدم وإلى الآن
إرتوت جذورها من الدماء الشهداء، فأصبحت الملاذ والمأوي لكل شريد أرهقه
السفر.

ويتكرر هذا المعني بإستدراج النخلة كرمزٍ يوحي إلي الوطن والأرض في
شعر "محمود درويش" ولذلك الشاعر المناضل يتحدي المحتل وأعوانه بعدم خيانة
وطنه ولو أشتقوه علي جدائل نخلة من نخيل وطنه:

هذه الأرض جلد عظمي

وقلبي...

فوق أعشابها

يطير كنخلة

علقوني علي جدائل نخلة

واشتقوني

فلن أخون النخلة!

هذه الأرض لي

و كنت قديماً أحلب النوق راضياً (درويش، ٣٢٧)

فالشاعر لا ينظر إلي النخلة (الأرض-الوطن) علي أنها شيء مادي منفصل عنه، بل
يراه امتداداً لكيانه ويتغذي من تجربته، زيادة علي ما تضيفه الأبعاد النفسية علي
الرمز من خصوصية.

٢-١- المقاومة والصمود والسلام

وتارة أخذت مناحي إيجابية أخرى رمزت بها للمقاومة والصمود، وإن ردف
الشاعر معها رموز أخرى كالحمامة، التي تؤمي للسلام، وهذا إن دلّ علي شيء
فإنما يدلّ علي أنّ الإنسان الفلسطيني الصامد، دوماً يبحث عن السلام، فالمقاومة
والسلام صنوان وسمة بارزة لهذا الإنسان والذي لا يتخلي عنهما في أي حال
من الأحوال.

نحن الحمّامة والسلامة والنخيل

للقدس تسقط والخليل

نحن الدلالة والدليل

للدمع والمنفي المبارك. (المصدر السابق، ٣٢)

وتارة عند الشاعر (رفيق معروف) ترمز النخلة إلى الفلسطيني المشرّد الذي يكافح وهو في غربته.

يا غريب الدار والإصرار يجدي لم تزل كالنخل لا يرضي التردّي

شامخ العرنين في وجه الرزايا صامداً كالسيف، في وجه التحدي

عشاً تجتث من أعماقها نخلة الحق لها مليون جذر

(نقلا عن صدوق، ٢٠٠٠، ٦٢٨)

أما الشاعر الفلسطيني محمود درويش يري بأن كل طفل من أطفال الحجارة، بصبره ونضاله سيصبح نخلة شامخة ترفرف علي الوطن:

عندما كنت صغيراً

وجميلاً

كانت الوردة داري

والينايع بحاري

صارت الوردة جرحاً

والينايع ظمأ

هل تغيرت كثيراً

ما تغيرت كثيراً

عندما نرجع كالريح

إلي منزلنا

حدّقي في جبهتي

تجدي الورد نخيلاً

والينايع عرق (درويش، ١٤٤)

فالطفل الفلسطيني عند ما يقرر النضال ضد المحتل ويجرح ويسجن وينفي من
وطنه ويعود إلي وطنه مرة ثانية كالريح، لم يتغير كثيراً بل بفعل النضال
والصبر سيصبح نخلة من نخيل المقاومة شامخاً في أرض الوطن.
أما النخلة عند " حيدر محمود " أخذت دلالات عدة، أهمها:
٣-١- الترميز بالنخلة لدلالة علي صبر وشجاعة الإنسان الفلسطيني:

من مثل سعفك، يا نخلة

وُلدت لتقاتل

يا نخلة ...

لم تزل فارعة (محمود، ١٩٩٠، ٥٤)

١-٤ - دلالة التجذر والأصالة

تارة تستدعي النخلة في النص الشعري للإيحاء بها كرمز دال علي التجذر في
الأرض العربية والأصالة والانتماء والأمل:

مات كل النخيل فينا، ولكن

نخيل العراق... بعد ولود

كلما قصت المقصات عنقوداً

تدلي من سعفه عنقود (السابق، ٥١)

فنخيل العراق عند الشاعر يعني الأصالة والتقدم. لأن النخلة ارتبطت
بالعروبة والنخوة منذ غابر الزمن. وفي مقطع آخر وبحرقة قلب يقول الشاعر عن
فقدان النصير وصاحب النخوة في الصحراء العربية:

وكيف يظهر والصحراء عاقرة

من ألف عام وما في رملها.. رجل؟

مات النخيل الذي فيها

فلا عذق

وجفّ ماء سواقيها

فلا... بلل (السابق، ٧٦)

فاذا كانت الزيتون التي لاتذبل، ترمز الي الوطن الفلسطيني، فالنخلة في أرض الحرمين تشير إلي المجد والكرامة العربية والأسلامية التي سوف تنهض رغم كل الأحداث فيظل صوت التكبير مصاحباً دوماً لمآذن مكة، في إشارة صريحة لاستعادة الأمة عافيتها ومجدها:

زيتونة بيت المقدس لا تذبل

والنخلة في أرض الحرمين

تعلو .. تكبر

ومآذن مكة في جوف الصحراء

ستظل تكبر (فرحانة، د.ت، ٢٢)

١-٥--الدلالة علي الحزن والغم والمأساة

وتارة تصبح النخلة الحزينة البصراوية هي التاريخ بفضل آلية التشخيص وإبراز احساسها المعنوية في صورة حسية بشرية نابضة، ترثي المجد والكرامة العربية في الماضي وتستعزى بأمة المليار النائمة المتقاعسة عن نصرة الشعب الفلسطيني في تخليصه من بني قريظة«الصهاينة الجدد» الذي زرعوا الموت في الأرض السمراء (فلسطين):

ولماذا الموت بشهوته الحمراء؟

يتوغل في هذى الأرض السمراء

وجع

أكفان في كل الأرجاء

وقريظة تصفع وجه دمشق السماء

وكرامة مخزوم

تثائب فوق سرير رومي
ونخيل الحزن البصري
يتهجى شيئاً من فرح الأحياء
يستذكر في خجل
سير الخلفاء

وعشائرنّا تتمطى في أفق البطحاء
تجتّر حكاية داحس والغبراء
وتوابل من بله البيداء
ووجوه المليار .. الخرساء

كخرائط مفرغة الأسماء (فرحانة، د.ت، ٢٣)

وقد يلجأ الشاعر بدلاً من اللجوء إلي الدمج والإلصاق إلي التحوير، بإدخال زيادة في النص الأصلي. أو حذف بعض الكلمات ليصير المعنى فيه جديداً. وهذا النوع من التحوير يمكن إحتسابه في الإنزياح الأسلوبى، لأنه في نهاية المطاف ضرب من التوسع الدلالي يلجأ إليه الشاعر ليجعل النص السابق دالاً علي معنى جديد ينسجم مع تجربته المعاصرة (إبراهيم محمود، ٢٠٠٦، ١٧٨) ومصادق ذلك هذا المقطع من قصيدة الشاعر "محمد القيسي":

هي الآن في أسرها
جارة للنخيل تهزها، فيساقط الليل في حجرها
بلحاً ناضجاً، وأمان
هي الساح والوثبة المقبلة

وما قالت الريح للسنبلة (القيسي، ٢٨٠، نقلاً عن المصدر السابق، ١٧٩)

فالنص الشعري يستدعي الحدث القرآني وحادثة المخاض للسيدة مريم البتول (عليها السلام) وهز النخلة من جانبها. فالشاعر سمح لنفسه هنا أن يضيف الأسرماً أخرج القول عن سياقه السابق، وجعل الليل هو الذي يتساقط بدلاً من الرطب

الجنّي، وأضاف إليّ تساقط الليل البلح الناضج، والأمان، ثم استبدال الفعل المضارع تهزّ بالأمر (هزي) وما في ذلك من تغيير في المعنى طبقاً للقول المأثور «إن أيّ تغيير في الدال لا بد أن يتبعه تغيير في المدلول» وهو بذلك يضيف إليّ النص الغائب دلالة جديدة يجعل منها الغاية في خطابه الشعري، وفقاً لرؤاه التي تحددها طبيعة المأساة — مأساة فلسطين. (المصدر السابق، الصفحة نفسها)

وفي قصيدة "علي حجر كنعاني" ربط الشاعر الفلسطيني المقاوم "محمود درويش" بين النخلة وأريحا وزواج بين الوطن والنخل، وجعل أريحا نائمة تحت نخلتها في ظلّ الاحتلال، وتنطوي هذه الإشارات عليّ الواقع المأسوي للوطن المحتل، والوطن العربي كلّ، حيث تنام خائفة، ويأثس من قوافل التحرير، ومنتظرة من يحرك بحرّها الميت أو يهزّ سريرها الساكن، حيث يقول:

نامت أريحاء تحت نخلتها القديمة لم أجد

أحداً يهزّ سريرها، هدأت قوافلها فنامي (درويش، ٥١٨)

فالوطن نائم بدءاً من العرب و إريحا حتي البحر يغط في السبات، لكن (نخلة أريحاء) ونخلة الصحراء ماتزال شاحخة وثابتة. فالنخل في هذا المقطع يرمز إليّ التمسك بالأرض» (الزعبي، ١٩٩٥، ٥٦) وتارة يكشف الرمز عن مدي الضياع الذي وصل إليه الإنسان العربي، وفي هذا الصدد يقول الشاعر:

لا تخافوا يا أهالي هذه الصحراء منا

نحن لا ننشد شيئاً

نحن لن نبعث فيكم مرة أخرى نبياً

هذه أصنامكم فلتعبدوها مثلما شئتم، كلوا التمر، كلوا أسماءنا (درويش، ١٣) فالشاعر في هذا المقطع حشد رموز عديدة ما بين (الصحراء، والنبّي، والأصنام، والتمر) ولكل واحد منها إيماءات ومعاني خاصة. فالصحراء تدل عليّ

الرفض، بينما النبي يدل علي الصلاح والهداية، والأصنام ترمز إلي الجهل والفجور، والتمر يرمز إلي الحياة والمتاع والخلود.

٦-١- التعريض بالمواقف الخجولة وفضح مؤامرات بعض الحكام

أما النخلة عند "عزالدين مناصرة" تأخذاً بعداً سلبياً، نظراً للأوضاع التي وصلت إليها فلسطين وأبنائها المشردين في الشتات. فالشاعر في قصيدة "إمرؤ القيس يصل فجأة إلي قانا الجليل" والتي أقامها علي رمز محوري هو "إمرؤ القيس" وقصته المثيرة ومحاولاته التي أعقبت مقتل أبيه علي يد بني أسد لإسترجاع ملكه الضائع، فأردف الرمز الرئيسي برموز دينية وشعبية لتآزر الصورة الشعرية. فالنص برمته يعرض بحكام العرب ومواقفهم الخجولة ومفاوضتهم باسم الثورة الفلسطينية والتي رمز إليها الشاعر "فاطمة":

كان عرس بقانا الجليل، وفاطمة الآن...

كان عرس بقانا، وكن يحنن كفي

صرخت...

ولم يستجب لي أحد...

إنما غضبوا، حين صارت لنا خضرة وشفاف...

وليكن واضحاً، إنهم أجبروك علي الطاولة

أن تقول الذي لا تريد...

أختتم الآن كلامي وأقول :

هزها بيمينك لن تلق غير الزجاج المكسر والرمل...

مافاوضاك

هزها بيسارك... لن تلقي غير الخداع...

ولكنك الآن يا وطني كاشعاع

هزهم بشمالك، لن تلقي غير الخداع

إنهم ختلوك، يريدون عظمك حتي النخاع...

هزهم... هزهم... هزهم
من مشارف مكة حتي المدينة... حتي القاع
هزهم يمينك لن تلقي غير الخداع

هزهم... هزهم... هزهم (مناصرة، ٢٠٠٦، ٥٠٩-٥١١)

فالشاعر لكي يؤكد فشل المفاوضات ومؤتمرات السلام العبيثة التي تشوبها ضباب كثيف من الخداع والمؤامرة علي الثورة الفلسطينية، يستعين برمزية "النخلة" عبر تكتيك المفارقة، فالنخلة التي هزتها "مريم البتول" والتي نصت عليه الآية الكريمة: «وَهَزِي إِلَيْكَ بِجَذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا» (مريم/٢٥) فالنخلة التي هزتها "مريم العذراء" أسقطت رطباً جنياً، وعندما هزها الوطن أصبحت عقيمة في أرض الحجاز ونجد هذا المعني المستحدث في النص بدلالة «أن نخلات نجد... ومؤتمرات الحجاز... خزف» فالذي أسقطته (النخلة) للشعب الفلسطيني هو مجرد زخارف كلامية وبعض الرماد في العيون (الرمل)، فمبادرة الهز الذي قام بها الوطن للنخلة الكبرى (الدول العربية) ما هو إلا تذكيراً بمسؤوليتها وتعهداتها تجاه القضية الفلسطينية، لكنه بالمقابل لن يلقي سوي الخداع. والشاعر في هذا السياق ركز بشكل لافت علي ظاهرة التكرار عند الجملة الفعلية (هزهم) لأنها قادرة علي التأثير والتغيير وأكثر قدرة علي إستيعاب الأحداث التي يعيشها الشاعر والهموم التي تطرأ عليه. فقد حاول الشاعر أن يجعل من صور تكرار الجملة الفعلية (هزهم) أداة جمالية تخدم الموضوع الشعري وتؤدي وظيفة أسلوبية تكشف عن الإلحاح أو التأكيد الذي يسعى إليه الشاعر.

ويوظف الشاعر "درويش" قصة "مريم العذراء والنخلة والولادة" فالسيدة العذراء عانت من الآم المخاض، فيتساقط الخير والبركة من النخلة في لحظات هي أمس الحاجة إليها، والوطن السليب ينتظر الولادة والحياة، والمقارنة ماثلة بين الحالتين، فالنخيل ينتظر من يهزه لتأتي فرسان التحرير من كل مكان ومن كل فج عميق (الزعبي، ١٩٩٥، ٦٩) حيث يقول:

علّق سلاحك فوق نخلتنا لأنزع حنطي

في حقل كنعان المقدس

خذ نبیذاً من جراري (درويش، ٨٥)

١-٧-الدلالة علي إستمرارية معاناة الإنسان الفلسطيني

وشبيه هذا الإيحاء تكرر عند الشاعر " أحمد دحبور " في قصيدة "ولادة المرأة الصعبة" حيث دمج رمزية الفادي برموز دينية قرآنية أخرى ليصل إلي الإيحاء باستمرار معاناة الإنسان الفلسطيني من واقعه المرير وبحته عن الخلاص والعودة إلي رحم الأم، فالانتظار قاس والولادة الجديد أكثر قساوة:

يلح النزيف والطلق يستفحل

كنّا معاً علي الماء نمتد نخيلاً

وداهم النفط عقل البدوي

استباحنا الجند...

هوناً

لاتهزي إليك بالجدع فالنخل غريق في النفط (دحبور، ١٩٨٤، ٣٠٠)

ففي هذه الصورة المركبة يعكس الشاعر لحظة المخاض العسيرة التي تعيشها أرض فلسطين، لحظة ميلاد الثورة، فهي بحاجة لمن يسندها كي يخفف عنها عسر الولادة والآلامها؛ ليقضي علي محاولات المتقاعسين الرامية لإجهاض الثورة ومكتسباتها، ولهذا رمز الشاعر للعرب بالنخلة والتي توحد وتماهي معها قبل إستكشاف النفط.. فاذا كان في السابق مريم العذراء (عليها السلام) هيئت لها اسباب الولادة وخفف العسر عنها بدلالة الآية الكريمة: «فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنتُ سَيِّئاً مَنَسِيّاً ❖ فَتَادَاهَا مِنْ كُفْتِهَا أَلَّا كُفِّرَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيّاً ❖ وَهَرَيْتُ إِلَيْكَ الْجِدْعَ النَّخْلَةَ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيّاً (مريم / ٢٣-٢٥) أما فلسطين في العصر الحاضر بقيت تعاني وحدها الآلام الولادة. فالنخلة التي هزتها مريم العذراء

فتساقطت عليها رطباً جنياً ، أصبحت اليوم غارقة في النفط عندما أرادت فلسطين هزّها، ولذلك نهاها الشاعر عن هزّها، في ترميز مباشر للعرب وتقاعسهم عن نصرّة فلسطين . فالشاعر من خلال هذا الإيحاء يؤكد بأن تحرير فلسطين يتم عبر أبنائه وليس العرب الغارقين في الملذات . فالتحوير الذي قام به الشاعر في حرفية القصة القرآنية كان كفيلاً بإبراز رؤية فنية عملت علي تطوير دلالة الرمز المستدعاة وفق تجربته الشعرية المعاصرة . وإحالتها علي الواقع المعيش الفلسطيني .

٨-١ - النخلة إنطلاق الثورة والأمل الأخضر

فإذا كانت نخلة العرب غارقة في النفط (الملذات) متقاعسة عن نصرّة فلسطين، فإنّ وليد النخلة (الأم) الفلسطينية، الذي سيلد وسط المعاناة سيثور فيجلب الأمل والمستقبل للوطن الجريح:

وأنا نخلة علي النهر

استكمل نسغي

أصغي لمن تلدينه (المصدر السابق، ٣٠٥)

وتكرر هذا المعني والإيحاء بالأمل والحياة الكريمة عند يهز الإنسان الفلسطيني جذوع النخلة. فالفعل "هزّ فيه من الحركة والديناميكة القادرة علي بث التحول والتغيير وفي ذلك يقول الشاعر الفلسطيني المناضل:

هزي اليك بجذعها

ياربّ قد كلّت يداي ولاثمر

ومن البعيد

صوت عنيد

صوت له عمق القدر

هزي إليك بجذعها (عمر، ١٩٨٩، ١٧٥)

فالشاعر يؤكد إستمرارية هزّ جذوع النخلة لديمومة الأمل، فكلما ادلهمت الليالي وانقطعت سبل الدعم يأتي الفعل هزّ لبلورة مفهوم الأمل وبزوغ الحرية المنشودة.

٩-١- النخلة والحبيبة

شعراء العرب منذ القدم حاولوا الربط بين المرأة والحبيبة والنخلة، فالذي يربط المرأة بالنخلة رمزياً هما: التلقيح والرأس. فالنخلة لا تثمر الا بالتلقيح والمرأة كذلك، وثانياً: لو قطع رأس النخلة لهلكت وكذلك الانسان. فليس عبثاً إن العرب كانوا يرمزون بالنخلة للحبيبة بوصفها رمزاً للخصب والبركة. وفي ذلك يقول (امرؤ القيس ٢٠٠٢، ٦٧):

وفرع يُغشيّ المتنّ اسودّ فاحم أثيث كقنوّ النخلة المتعشّكل
غداً أثرها مُستشزراتٌ الي العُلا تضلُّ العقاصُ في مثني ومُرسَل
فيشبه الشاعر في صورة فنية رائعة، كثافة الشعر الاسود للمرأة بعذق النخلة كثير الثمر، ويحمل هذا التشبيه في طياتها قيمة الخصوبة، ممثلة في الكثرة، التي احتوتها قنوان النخلة من التمور النافعة. واللمسة البيانية في كلمة «أثيث» تعطي بعداً أخصائياً آخر: «فالسواد مرتبط في التراث العربي بالأخضرار والخصب ويلحظ استخدامه كلمة «أثيث» لوصف الشعر وتعني الكثير النبات، فتغدو المرأة هي الأرض المخصبة الخضراء، وشعرها النخلة المتداخلة جذورها، رمز الحياة والخصب. والشعر الكثيف الاسود صورة جنسية ذات دلالات توحى بالحيوية والطاقة المخصبة، ترتبط بصور الثبات والشجر والاخضرار، وتوحى غداً الشعر بالغدران، فتكشف صورة المياه الجارية الإيحاء بأجواء الحيوية المتدفقة» (عوض، ٢٠٠٥، ٢٠٤) ولذلك ذكرت النخلة مع المرأة تعزيزاً لهذا الرمز وتقوية لها. "فالمرقش الأكبر" ذكر اسماء وشبه ظعائنها بالنخل فقال: (المرقش، نقلاً عن التبريزي، د.ت، ٢: ٣٤٦)

ديارُ أسماءَ التي تَبَلَّتْ قلبي فعيني ماؤها يسجُمُ
أضحت خلاءً نبتُها تُثدُّ نورَ فيها زهوهُ فاعتمُ
بل هل شجَّتكَ الظنُّ باكرةً كأنَّهنَّ النخل من ملهم

لم يقصد الشاعر من تشبيه الظعن المزينة بالنخل ما ذهب اليه الشارع القدماء من تبين أوجه الشبه بين الظعن المزينة وأشجار النخيل المحملة بالبلح الأحمر، أو الاصفر، والسعف الأخضر. بل ما قصده المرقش في النخلة بيان عناصر الأثوية المرتبطة باستمرارية الحياة، فكان لها لقاح وحمل وتناج. واستلهم الشعراء صورة النخلة بعامية، وجعلوها رمزاً للمرأة، في ذلك يقول أبودؤاد الإيادي (نقلاً عن الأصمعي، لا.ت، ١٦٤):

هل رأت من ظعائن باكرات كالعدولي سِيرهنَّ انقحامُ
وتراهنَّ في الهوارج كالغز لان ما إن ينالهنَّ السهامُ
نخلات من نخل بيسان أينع ن جميعاً ونبتهنَّ تُوامُ
فهو يجمع بين المرأة والغزل والنخلة المخضبة ويجمعهما عنصر الخصوبة (نبتهنَّ تُوام) ولعل في تعبيرة عن النخل بنون النسوة مع أنه يذكر ويؤنث ما يؤكد فكرة الأنوثة والإخصاب فتبين مما تقدم أن استعارة النخلة رمزاً لخصب المرأة، كان اختياراً موفقاً في توظيف أشياء الطبيعة رموزاً، وخاصة تلك الأشياء التي تبعث في الحياة أهل الصحراء حياة جديدة ملؤها الازدهار والنماء، مما يؤهل المرأة لتكون رمزاً لخصب الحياة وديمومتها (معروف وعاطي، ٢٠١٢، ١٤٧-١٤٨)
وقد شغلت النخلة حيزاً كبيراً في الذاكرة الشعرية العربية، باعتبارها رمزاً للعطاء، ورمزاً للوفاء، ورمزاً للتسامي، وباعتبارها ظلاً وارفاً يقيه لهيب شمس الصحراء، وطعاماً سائغاً، وملهمة، ومسلية في الغربة، وطللاً ييكيه عند نزوح الأحباب، وشبيهة بالحبيبة الطاعنة في هودجها.

فالشاعر الفلسطيني "أمجد ناصر" بحيث إنه يعتبر وريث الشعر الجاهلي في العصر
الراهن فلا يري النخلة الفلسطينية سوى إمراة مناضلة ترمز للحب والخصوبة في
كل حالاتها، حيث يقول:

جنةً جنتك

ونارك نار

لا يذوقهما إلا

من أنبت الشوق في قلبه نخلة طرحت

وكان أول من ذاق ثمارها...

تحت ضوء النهار الضئيل

المطرة تبللت مثلنا، فيختلط عطرك بفوح أعطافك

فتصير لك رائحة نخلة وحيدة (ناصر، ١٩٩٨، ٤٧)

فالشاعر في هذا النص لا يصور النخلة مشهدا طبيعيا بقدر ما هو يصور تأثيرها
واقعا نفسيا في وجدانه فجسد ملامح الحبيبة الأثوية عن طريق تشبيه النخلة
بالمرأة. فشكل النخلة واجوائها الحاملة وجمالها الفني وترباطها النفسي يكشف
عن حقيقة هذه الشجرة الصابرة من الناحية الواقعية في أوثق صلاتها بالإنسان
كونها رمزا للحبيبة من الناحية الفنية، فهي ضاربة الجذور في وجدان الشاعر لما
ترمز له وتجسده في معنى الحبيبة والوطن فأصبحت معادلا فنياً للمرأة الفلسطينية
المعطاة فالنخلة الفلسطينية عند الشاعر الفلسطيني المقاوم لم تكن ترواح مكانتها
كشجرة إعتيادية بل أصبحت هي الحبيبة (المعشوقة) التي تكون جنة الفلسطيني
الولهان وناره في آن واحد. فرائحتها تفوح برائحة المحبوبة المنشودة إذا أصابتها
قطرات المطر.

وتأتي أيضاً صورة الحبيبة عبر الترميز بالنخلة في قول "محمود درويش":

مادلني أحد عليك

قد عانقتني نخلة

فتزوجتني
شكلتني

أنجنتني الحبّ والوطن المعذب والهوية؟ (درويش، ٢٦٢)
فالنخلة (الحبيبة) التي عانقت الشاعر وتزوجته هي القضية الفلسطينية
الكبرى؛ لذلك تسأل الشاعر عن مردود هذا العناق والزواج فإنه بالتأكيد سيجتني
حب الوطن والهوية.

١٠-١ - النخلة والشهيد

فالنخلة عند الشاعر الفلسطيني لم تكن يوماً شجرة إعتيادية، بل هي ككل
المناضلين دخلت في آتون الحرب ضد العدو الصهيوني وأصبحت مقاتلاً وشهيداً
من شهداء الوطن:

مروا علي صحراء قلبي
حاملين ذراع نخلة
مروا علي زهر القرنفل
تاركين أزيز نخلة (درويش، ٢٧٣)

فالشاعر في هذا النص يوثق المشهد البشع الذي قامت به الصهاينة في مجزرة
كفر قاسم، فأذرع النخيل في هذا المقطع ماهي إلا أشلاء الشهداء الذين سقطوا في
هذه المجزرة المروعة. ولكي يستطيع الشاعر من بث فكرة الإستشهاد والصمود لدي
المقاتلين، في فضاء الصورة، يردف الرمز المحوري (النخلة) برموز أخرى كالقرنفل
والنخلة، فالقرنفل هو نبات مشهور برائحته الزكية والذي رمز في هذا النص إلي
رائحة الشهداء، والنخل رمز إلي العمل الوحدوي والجماعي للمناضلين.

خلاصة البحث

أكثر الشاعر الفلسطيني من توظيف الدلالات التي تصور وتجسد الواقع
الفلسطيني من خلال لغة الإيحاء والتلميح للواقع الاجتماعي والسياسي الذي

يعيشه ، بدءاً من الاحتلال وممارسته البشعة ومصادرة الأرض وتشريد أهلها وقتلهم وزجهم في السجون ووصولاً للمقاومة والتحدي واستمرارية النضال بكل الوسائل المشروعة والدفاع عنها بكل اللغات والأجناس الأدبية لذا عكف علي توظيف الرموز الطبيعية في محاولة منه لاستثمار أبعادها وإثراء تجربته المعاصرة. فالشاعرة وتدعيم قضيته الوطنية. فدلالات النخلة في الشعر الفلسطيني تجاوزت المعني المعجمي فأخذت دلالات حديثة تتسم بالطابع الإيجابي فلقد طور الشاعر الفلسطيني دلالة النخلة في لغته لتصير رمزاً مكثفاً تتجاوزه عدة دلالات وإيحاءات ، مابين الترميز بالنخلة علي المقاومة والنضال والصمود والتحدي تارة وعلي والانتماء والعروبة والمأساة، والحبيبة، والمفارقة، والثورة، والأمل، والمعاناة، والشهيد... تارة أخرى.

الممثل بالمقاومة والنضال، والثورة كما تجلّت تلك الدلالات الوليدة في النخلة ورمزيتها حيث راحت ترمز للأصالة والعروبة والانتماء والتجذر والمقاومة بينما كان الشلال ودلالاته تصب تارة في خانة الثورة وتارة أخرى ضد الثورة والحراك الثوري.

ملخص البحث

يعتبر الرمز الطبيعي من المصادر الفنية الذي أسهم توظيفه في إثراء النصوص الشعرية وتخصيها وتعميق دلالاتها، كما أن هذا التوظيف للطبيعة ورموزها وإسقاطاتها في النص الشعري الفلسطيني قد ساهم بشكل لافت في إشراق النصوص ورونقها وأبعد كل أنواع السطحية والخطائية المباشرة والتعتيم عنها وهذا الأمر حدا بالشاعر الفلسطيني علي توظيف وإستدعاء الطبيعة (كشجرة النخيل) وفق رؤيته المعاصرة، تمهيداً للتعبير عن أفكاره وقضايا الوطنية الراهنة. فهذا المقال وفق المنهج الوصفي التحليلي يرمي لبيان أهمية الرمز الطبيعي ومدي أثره علي التجربة الشعرية ، كما يعالج الدلالات الوليدة من الرمز

المستدعاة (النخلة) وبيان أثرها وفعاليتها علي المتلقي ودورها في النزاع الدائر بين الصهاينة والفلسطينيين.

الكلمات الدلالية: الشعر الفلسطيني، الرمز الطبيعي، الحقل الدلالي ،
الأشجار، النخلة

قائمة المصادر والمراجع

- القرآن الكريم
- إبراهيم محمود، خليل (٢٠٠٦): من معالم الشعر الحديث في فلسطين والأردن، عمان، دار مجدلاوي.
- أبو سلطان، أسامة عزت (٢٠١٣): «أبعاد صورة الطفل في شعر فدوي طوقان» المؤتمر العلمي، جامعة القدس المفتوحة.
- الأصمعي، أبوسعيد عبد الملك بن قريب (د.ت) : الأصمعيات، شرح عمر فاروق الطباع، بيروت، دار الأرقم.
- امرؤ القيس، (٢٠٠٢): ديوان، لبنان، بيروت، دار صادر.
- التبريزي (د.ت) : شرح المفضليات، مصر، القاهرة، دار السعادة.
- الحوت، محمود سليم (١٩٧٩م): في طريق الميثولوجيا عند العرب، بيروت، دار النهار للنشر، ط ٢.
- الخليلي، علي (١٩٨١): ديوان مازال الحلم محاولة خطيرة، فلسطين، القدس.
- دحبور، أحمد (١٩٧١) : حكاية الولد الفلسطيني، بيروت ، دار العودة.
- ----- (١٩٨٤): الديوان، بيروت، دار العودة.
- درويش، محمود (٢٠٠٠): ديوان محمود درويش، بيروت، دار العودة.
- الربيعي، جلال (٢٠٠٩): من تجليات الحداثة في شعر بدر الشاكر السياب، تونس، دار محمد علي للنشر.
- رشيدة، أغبال (د.ت): «الرمز الشعري في شعر محمود درويش» □ مجلة علامات نادي جدة، العدد ٢٦.
- الزعبي، زياد (٢٠٠٢): تبسيط الخطاب الشعري، دراسة في بنية اللغة الشعرية ومصادرها عند حيدر محمود، عمان، منشورات أمانة عمان الكبرى.
- شمسي، حسن جبار محمد (٢٠٠٨م): ملامح الرمز في الغزل العربي القديم، لندن، دار السياب.

- الشوك، علي (١٩٩٩م): جولة في أقاليم اللغة و الأسطورة، سوريا، دار المدي.
- صدوق، راضي (٢٠٠٠): شعراء فلسطين في القرن العشرين، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
- طوقان، فدوي (١٩٩٣): الأعمال الشعرية، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
- عشري زايد، علي (٢٠٠٨): عن بناء القصيدة العربية الحديثة، القاهرة، مكتبة الآداب، ط ٥.
- عمر عبدالرحيم (١٩٨٩): الأعمال الشعرية الكاملة، الأردن، منشورات مكتبة عمان.
- عوض، ريتا (٢٠٠٥): بنية القصيدة الجاهلية، بيروت، دار البحار.
- عيد، رجاء (١٩٥٨): لغة الشعر قراءة في الشعر العربي المعاصر، مصر، منشأة معارف بالاسكندرية.
- فرحانة، عبدالرحمن (د.ت): ديوان زيتون بيت المقدس لاتذبل، الأردن.
- القاسم، سميح (١٩٧٠): الأعمال الشعرية الكاملة، لبنان، بيروت، دار العودة.
- القيسي، محمد (١٩٨٧): الأعمال الشعرية الكاملة، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
- كندي، محمد علي (٢٠٠٣م): الرمز و القناع في الشعر العربي الحديث، / السياب و نازك و البياتي دار الكتاب الجديدة المتحدة، بيروت، ط ١.
- محمود، حيدر (١٩٩٠) الأعمال الشعرية الكاملة، منشورات أمانة عمان
- معروف يحيي وعاطي عبيات (٢٠١٢): «جماليات التغزل بالرموز الإثنية في الشعر الجاهلي» فصلية النقد والأدب المقارن بحوث في اللغة العربية وآدابها، جامعة رازي، السنة الأولى، العدد ٤، صص ١٢٩-١٥١.
- مناصرة، عز الدين (٢٠٠٦): الأعمال الشعرية، الأردن، عمان، دار مجدلاوي للنشر.
- ناصر، أمجد (١٩٨٩): مختارات شعرية، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.